



二〇一二年(壬辰 龙)中国年历 2012 Chinese Calendar

瑞华创建于 1992 年,是一个在美国联邦政府注册的非盈利性组织,现为美中地区最大的一所中文学校。学校的宗旨是通过教授中文和传授中国文学、绘画、舞蹈、音乐、棋类和武术等传统文化和艺术 丰富学生的多元文化生活。通过为学生、家长和社区的其它成员组织体育,文化交流及其它社会活动 为芝加哥西区的居民服务。

Ray Chinese School is a Naperville/Lisle Community Chinese School. It is a non-profit organization registered with the State of Illinois. The mission of the school is to enrich school children's multicultural experiences by the teaching of Chinese language. It also teaches cultural inheritance such as Chinese literature, painting, dancing, music, chess, GO and martial arts. It serves the western suburbs of Chicago by organizing cultural exchanges, sports and other social activities for students, their parents and other members of the community.

瑞华中文学校 - Ray Chinese School

华文教育示范学校 - Overseas Chinese Language and Culture Education Model School

校区(Campus): Kennedy Junior High School, 2929 Green Trails Drive, Lisle, IL 60532

校区(Campus): Still Middle School, 787 Meadowridge Drive, Aurora, IL 60504

通信地址(Mailing Address): Ray Chinese School, P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567-4018

电话(Phone): 630-401-6805

网站(Website): www.raychineseschool.org 邮电(Email): info@raychineseschool.org



Ray Chinese School

About RCS:

The mission of the school is to teach Chinese, disseminate Chinese culture and promote Chinese values of academic excellence.

RCS was established in 1992 in Naperville. It is the largest Chinese school in the Great Chicago area, with over 1,200 students and 60 professional teachers. RCS is a non-profit organization with dedicated parent volunteers.

Courses:

- Division of Chinese Language Study
- Division of Academic Enrichments
- Division of Arts and Culture
- Division of Martial Arts and Sports

Location and Time:

SATURDAYS (Aug. – May)
10:00am to 5:00pm
Kennedy Junior High School
2929 Green Trails Dr. Lisle, IL 60532

SUNDAYS (Whole Year)
1:00pm to 5:00 pm:
Still Middle School
787 Meadow ridge Dr. Aurora, IL60504

WEEKDAYS (Summer)
Mon-Fri 7:30am – 6:00pm

Website: www.RayChineseSchool.org

Email: info@raychineseschool.org

Phone: 630-401-6805

Division Of Chinese Language Studies

RCS offers Chinese language courses for children from pre-school to high school.

There are three kinds of courses:

- Chinese as a Foreign Language (CFL)
Chinese for children and adults for Beginner, Intermediate & Advanced learners.
- Chinese Language (Heritage)
Pre-K to Grade 9
- AP Chinese Language and Culture



☉ Chinese as Foreign Language (CFL)

These programs are designed for children from non-Chinese speaking families and their parents. We encourage parents to stay in the class with their children and to participate in activities together. Children will bring home poems, stories, self-made books and character cards from the teacher. All the poems and songs introduced in the class are recorded with the teacher's voice to help the children and their parents practice at home.

☉ Chinese Language (Heritage)

These programs are designed for children from Chinese speaking families. The curriculum teaches appreciation and pride for Chinese heritage through learning the Chinese languages. It encourages and fosters younger generations to be culture ambassadors for world peace and prosperity.

☉ AP Chinese Language and Culture

"The AP Chinese Language and Culture course is designed to be comparable to fourth semester (or the equivalent) college/university courses in Mandarin Chinese. These college courses, which deepen students' immersion into the language and culture of the Chinese-speaking world, typically represent the point at which students complete approximately 250 hours of college-level classroom instruction." The course follows the guideline of College Board.

Division Of Academic Enrichment

Dedication to academic excellence is an important Chinese value. There are four kinds of courses:

- English Reading, Writing, Speech
- Mathematics (Gifted Math; MATHCOUNTS; American Math Competition)
- Computer Programming
- SAT, ACT test preparation



☉ English Reading, Writing, Speech

From third grade to high school level, these enrichment courses help student to identify themes and subtexts through close reading, write clean English, and confidently use new vocabulary, figurative language, narrative

structure, and grammar. The students will also be prepared through lessons and practices to be confident in public speech.

☉Mathematics

These courses are designed to challenge students to be the best in mathematics. Students find the courses fun, engaging, challenging, and rewarding. Many go on to succeed in regional and national MATHCOUNTS and American mathematical competitions.

☉Computer Programming

These courses teach fifth grade to high school student computer programming.

☉Test Preparation

These courses help students to get highest scores in standard tests like SAT, and ACT.



Division Of Art and Culture

RCS offers courses for both kids and adults in fine arts, performing arts in Chinese culture such as:

- Dancing
- Singing
- Painting

- Crafting



☉Dancing

Children (boys and girls) and adults who enjoy music, dance and performing learn how to be self-expressive through the movement of all body parts with different styles of dances and therefore promote their self-confidence and improve flexibility as well as coordination.

☉Singing

These courses are designed to teach kids and adults singing skills which include: Vocal Mechanism; Vocal Studies; and Diction.

☉Painting

Through the drawing of familiar objects, animals and cartoon characters, children have fun learning the essential basic line techniques and colors.

☉Crafting

Create beautiful scrapbook pages using your favorite photos from vacations, birthday parties, and more! Memory books are a wonderful way to organize and share precious moments with friends and family.

Division Of Martial Arts and Sports

RCS offers courses in Chinese Martial Arts, games such as chess and GO, and sports such as basketball and volleyball.

☉Chinese Martial Arts

Chinese martial arts have been shown to provide numerous health benefits. It improves muscle tone, develops coordination and agility, and nurtures positive mental attitude. Students of this program will learn different forms of kicks, stands, and some performing routines.



☉Sports

These classes are intended for kids and adults who want to learn and practice team sports such as basketball and volleyball. Through practices and games, students will enhance their physical strength and improve their team concepts. Students are grouped based on their age and skill level.

☉GO and Chess

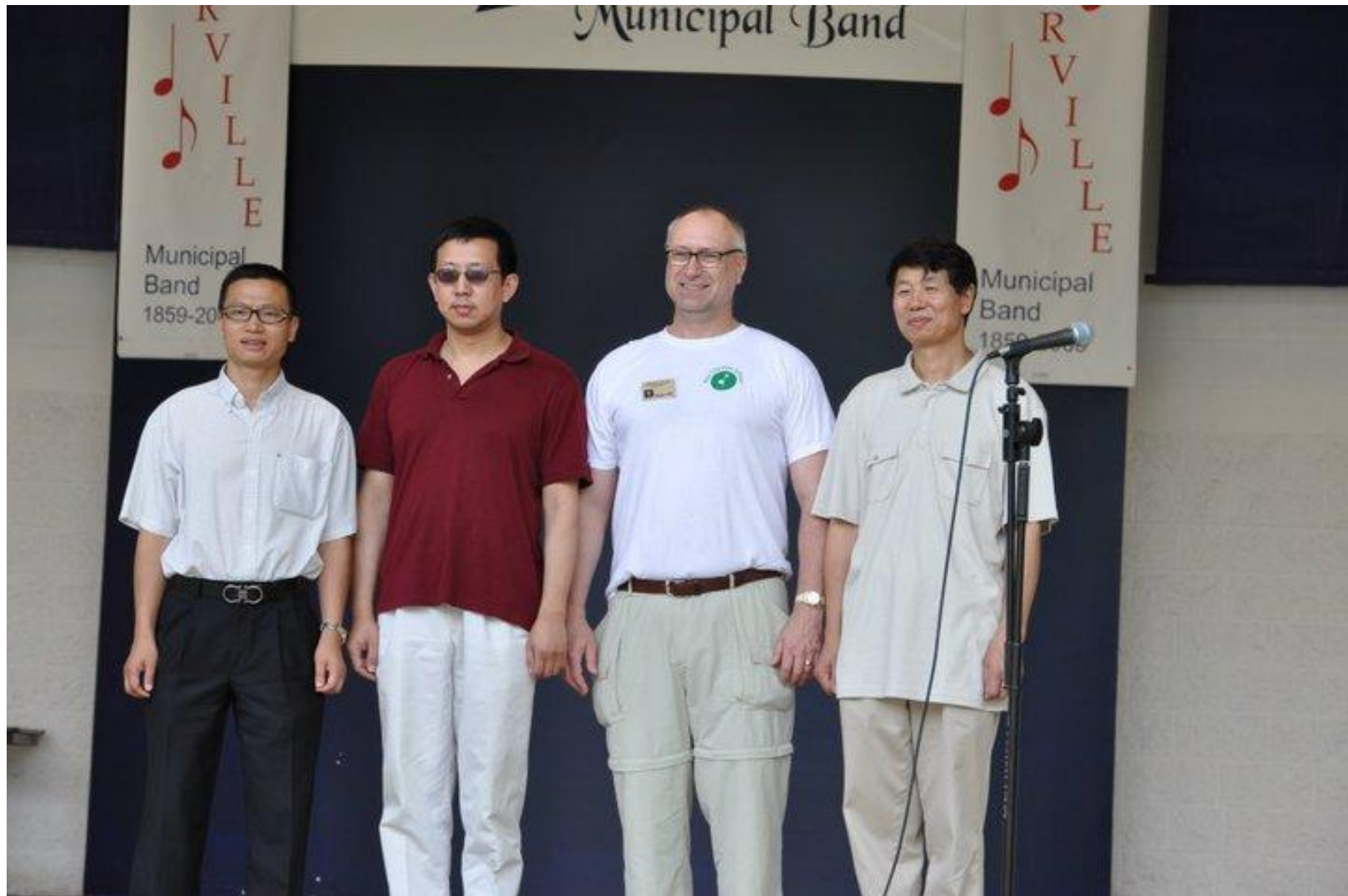
These courses teach strategies and tactics of the games. Students have fun together learning the games and competing with each other and in regional and national competitions.



2011 Ray Chinese School Mid-Summer Chinese Culture Festival at Naperville
二〇一一年瑞华中文学校仲夏中国文化节

2012 January (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
十二月小 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三 小寒	6 十四
8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一 1st Day of 2012 Spring KJHS
15 廿二 1st Day of 2012 Spring STILL	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八 大寒
22 廿九	23 正月大 初一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六 Tuition Due on KJHS
29 初七 Tuition Due on STILL	30 初八	31 初九	1	2	3	4



From left 左起: 胡晓军 (CAAGC 大芝加哥地区华侨华人联合会会长), 展望 (Chairman of Board Directors, Ray Chinese School 瑞华中文学校董事长), Robert Fieseler (Councilman, City of Naperville), 都中秋 (Principal, Ray Chinese School 瑞华中文学校校长).

2012 February (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
29	30	31	1 正月大 初十	2 十一	3 十二	4 十三 立春
5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十 Spring Festival Celebration KJHS
12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七
19 廿八 雨水	20 廿九	21 三十	22 二月小 初一	23 初二	24 初三	25 初四
26 初五	27 初六	28 初七	29 初八	1	2	3



Chess Contest 国际象棋比赛

2012 March (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
26	27	28	29	1 二月小 初九	2 初十	3 十一
4 十二	5 十三 惊蛰	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八
11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五
18 廿六	19 廿七	20 廿八 春分	21 廿九	22 三月大 初一	23 初二	24 初三 No School Spring Break
25 初四 No School Spring Break	26 初五	27 初六	28 初七	29 初八	30 初九	31 初十 No School Spring Break



Performance Preparation 演出前的准备

2012 April (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
1 三月大 十一 No School Spring Break	2 十二	3 十三	4 十四 清明	5 十五	6 十六	7 十七
8 十八	9 十九	10 二十	11 廿一	12 廿二	13 廿三	14 廿四
15 廿五	16 廿六	17 廿七	18 廿八	19 廿九	20 三十 谷雨	21 四月大 初一
22 初二	23 初三	24 初四	25 初五	26 初六	27 初七	28 初八
29 初九	30 初十	1	2	3	4	5



Avalokitesvara 千手观音

2012 May (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
29	30	1 四月大 十一	2 十二	3 十三	4 十四	5 十五 立夏
6 十六	7 十七	8 十八	9 十九	10 二十	11 廿一	12 廿二
13 廿三	14 廿四	15 廿五	16 廿六	17 廿七	18 廿八	19 廿九 Last Day of School KJHS
20 三十 Last Day of 小满 School STILL	21 闰四月小 初一	22 初二	23 初三	24 初四	25 初五	26 初六
27 初七	28 初八	29 初九	30 初十	31 十一	1	2



Walking between the Mountain and the Water 走在山水间

2012 June (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
27	28	29	30	31	1 闰四月小 十二	2 十三
3 十四	4 十五	5 十六 芒种	6 十七	7 十八	8 十九	9 二十
10 廿一	11 廿二	12 廿三	13 廿四	14 廿五	15 廿六	16 廿七
17 廿八	18 廿九	19 五月大 初一	20 初二	21 初三 夏至	22 初四	23 初五
24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 初十	29 十一	30 十二



Summer Camp 夏令营

2012 July (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
五月大 十三 1	十四 2	十五 3	十六 4	十七 5	十八 6	十九 小暑 7
二十 8	廿一 9	廿二 10	廿三 11	廿四 12	廿五 13	廿六 14
廿七 15	廿八 16	廿九 17	三十 18	六月小 初一 19	初二 20	初三 21
初四 大暑 22	初五 23	初六 24	初七 25	初八 26	初九 27	初十 28
十一 29	十二 30	十三 31	1	2	3	4



Happy Girls 喜妞妞

2012 August (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
29	30	31	1 六月小 十四	2 十五	3 十六	4 十七
5 十八	6 十九	7 二十 立秋	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 七月大 初一	18 初二
19 初三	20 初四	21 初五	22 初六	23 初七 处暑	24 初八	25 初九
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1



All Ready 马到成功

2012 September (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
26	27	28	29	30	31	1 七月大 十六
2	3	4	5	6	7	8
十七	十八	十九	二十	廿一	廿二 白露	廿三
9	10	11	12	13	14	15
廿四	廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	三十
16	17	18	19	20	21	22
八月小 初一	初二	初三	初四	初五	初六	初七 秋分
23	24	25	26	27	28	29
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
30	1	2	3	4	5	6
十五						



Little Ponies Galloping 小马奔腾

2012 October (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
30 八月小 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6
7 廿二	8 廿三 寒露	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
14 廿九	15 九月大 初一	16 初二	17 初三	18 初四	19 初五	20 初六
21 初七	22 初八	23 初九 霜降	24 初十	25 十一	26 十二	27 十三
28 十四	29 十五	30 十六	31 十七	1	2	3



Lion Dance 狮子舞

2012 November (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
28	29	30	31 九月大 十八	1 十九	2 二十	3
4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四 立冬	8 廿五	9 廿六	10 廿七
11 廿八	12 廿九	13 三十	14 十月小 初一	15 初二	16 初三	17 初四
18 初五	19 初六	20 初七	21 初八	22 初九 小雪	23 初十	24 十一
25 十二	26 十三	27 十四	28 十五	29 十六	30 十七	1



Chinese Martial Arts 中国武术

2012 December (壬辰 龙)

周日 Su	周一 Mo	周二 Tu	周三 We	周四 Th	周五 Fr	周六 Sa
25	26	27	28	29	30	1 十月小 十八
2	3	4	5	6	7	8
十九	二十	廿一	廿二	廿三	廿四 大雪	廿五
9	10	11	12	13	14	15
廿六	廿七	廿八	廿九	十一月大 初一	初二	初三
16	17	18	19	20	21	22
初四	初五	初六	初七	初八	初九 冬至	初十
23	24	25	26	27	28	29
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
30	31	1	2	3	4	5
十八	十九					



Summer School on Still Campus 暑期学校